

ADVANCE
PARIS

QuickStart

X-A600

Stereo audiophile amplifier
Amplificateur de puissance stéréo audiophile
Audiophiler Stereoverstärker
Amplificatore stereo

WARNING ATTENTION WARNUNG ATTENZIONE



ATTENTION: afin de réduire tout risques de chocs électriques ou de feu, ne pas exposer votre appareil à l'humidité ou à toutes sortes de liquides

WARNING: to reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

WARNUNG: Um die Gefahr eines Brandes oder eines Stromschlags zu mindern, halten Sie das Gerät von Nässe und Feuchtigkeit fern.



ATTENZIONE: per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche evitare di esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risques de chocs électriques, ne pas ouvrir l'appareil. Si un problème apparaît, faites réparer votre appareil par un technicien qualifié.



CAUTION: To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back); no user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

VORSICHT: Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, sollte die Abdeckung (und die Rückwand) nicht entfernt werden. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.



AVVERTENZE: Per prevenire il rischio di shock elettrici si fa divieto di aprire sia il coperchio superiore che quello posteriore dell'apparecchio. Non ci sono parti all'interno riparabili o sostituibili dall'utente finale. Per problemi fare riferimento a personale qualificato.

LE POINT D'EXCLAMATION vous indiquera la présence d'informations importantes, tant au niveau utilisation que maintenance de votre appareil.

THE LIGHTNING FLASH with arrow-head symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated «dangerous voltage» within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

Das Blitzsymbol in einem gleichschenkligen Dreieck warnt vor nicht isolierten Komponenten mit gefährlicher Stromspannung, die zu ernsthaften Personenschäden führen kann.

Das Ausrufungszeichen in einem gleichschenkligen Dreieck kennzeichnet wichtige Hinweise für die Nutzung und Wartung Ihres Gerätes.

IL PUNTO ESCLAMATIVO evidenzia pericolo di shock elettrici e la presenza di istruzioni importanti nel manuale per la manutenzione o l'utilizzo dell'apparecchio.

Si vous souhaitez déplacer ou transporter votre appareil, nous vous conseillons dans le cas d'un déménagement, d'un retour pour réparation, etc...de réemballer dans son emballage d'origine votre appareil.

An appliance and cart combination should be moved with care. Before any transportation, your product must be packed correctly in order to avoid any damage.

Bei der Beförderung des Gerätes mit Transportwagen ist mit Vorsicht vorzugehen. Vor jeder Art von Transport muss das Produkt ordnungsgemäß verpackt werden, um Beschädigungen zu vermeiden.

IMPORTANT



* POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

* TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THIS PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

* UM DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS ZU VERMEIDEN, VERWENDEN SIE DIESEN STECKER NUR IN KOMBINATION MIT VERLÄNGERUNGSKABELN, KUPPLUNGEN UND STECKDOSEN, IN DIE DIE STECKERKONTAKTE VOLLSTÄNDIG EINGEFÜHRT WERDEN KÖNNEN, SO DASS KEINE SPANNUNGSFÜHRENDE TEILE FREILIEGEN.

PER EVITARE SHOCK ELETTRICI NON UTILIZZARE LA SPINA IN DOTAZIONE CON UNA PROLUNGA, UNA PRESA A MURO O ALTRO CHE NON CONSENTA IL COMPLETO INSERIMENTO DELLE LAMELLE, EVITANDO ANCHE LA MINIMA ESPOSIZIONE.

SICHERHEITSHINWEISE

HINWEISE LESEN

Alle Sicherheits- und Bedienungshinweise müssen gelesen werden, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.

HINWEISE AUFBEWAHREN

Die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung müssen zur späteren Verwendung aufbewahrt werden.

WARNUNGEN BEACHTEN

Alle Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung müssen beachtet werden.

ANWEISUNGEN BEFOLGEN

Alle Anweisungen zur Bedienung und Verwenden müssen befolgt werden.

WASSER UND FEUCHTIGKEIT

Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser, z.B. in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Spülbecken, Waschwannen, in feuchten Kellern oder an Swimmingpools, verwendet werden. Achten Sie bitte darauf, dass keine Gefäße, die Flüssigkeiten enthalten wie z.B. Vasen, auf dem Gerät abgestellt werden.

BELÜFTUNG

Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass eine ordnungsgemäße Belüftung gewährleistet ist. Beispielsweise darf das Gerät nicht auf einem Sofa, Teppich oder einer ähnlichen Oberfläche aufgestellt werden, die die Kühlkörper oder Lüftungsöffnungen versperren könnten, und es darf nicht in eine umschlossene Umgebung, etwa in ein Bücherregal oder einen Schrank, eingebaut werden, die den Luftstrom durch die Belüftungsöffnungen behindert.

STANDSICHERHEIT

Verwenden Sie bitte ausschließlich Möbel und andere Geräte zum Anbringen und Draufstellen der Produkte, die beim Hersteller erhältlich sind oder von Ihm empfohlen werden. Beachten Sie bitte, dass fahrbare Tischgeräte oder Regale, auf denen die Produkte platziert werden, sehr vorsichtig zu bewegen sind, um Schäden oder Verletzungen durch ein Umkippen zu vermeiden.

WARNUNG

Dieses Produkt muss auf einer festen, ebenen Oberfläche aufgestellt werden. Legen Sie das Gerät nicht auf die Seite, da auf die einzelnen Seiten eine starke Belastung ausgeübt wird. Hierdurch kann das Gehäuse beschädigt werden. Beachten Sie bitte die Abbildung.

WÄRME

Das Gerät ist von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Heißluftschächten, Öfen und anderen Wärme erzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) entfernt aufzustellen. Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.

STROMQUELLEN

Das Gerät darf nur an Stromnetzen angeschlossen werden, die in der

Bedienungsanleitung beschrieben oder auf dem Gerät angegeben sind.

ERDUNG UND POLUNG

Es ist dafür zu sorgen, dass die Mittel zur ordnungsgemäßen Erdung und Polung des Geräts nicht beeinträchtigt werden.

SCHUTZ DER KABEL

Alle Anschlusskabel müssen so verlegt werden, dass sie nicht betreten oder gequetscht werden oder auch zu Stolperfallen werden. Auf das Netzkabel ist besonders an Steckern, Mehrfachsteckdosen und an der Anschlussstelle des Gerätes zu achten.

REINIGUNG

Das Gerät sollte nur entsprechend der Empfehlung des Herstellers gereinigt werden.

ÜBERLANDLEITUNGEN

Eine etwaige Außenantenne darf keinesfalls in der Nähe von Überlandleitungen installiert werden.

AUßERBETRIEBNAHME

Der Netzstecker sollte bei Gewitter, oder wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, aus der Steckdose entfernt werden.

EINDRINGENDE GEGENSTÄNDE UND FLÜSSIGKEITEN

Achten Sie darauf, dass in die Öffnungen des Gehäuses keine Gegenstände fallen und keine Flüssigkeiten laufen.

VERPACKUNG

Bitte heben Sie die Verpackung für einen eventuell späteren Transport auf, und halten Sie die Polybeutel von Kindern fern, da hier bei unsachgemäßem Umgang ein Erstickungsrisiko besteht.

REPARATURBEDÜRFTIGE BESCHÄDIGUNGEN

Das Gerät muss von qualifiziertem Fachpersonal gewartet werden, wenn einer der folgenden Punkte zutrifft:

- Das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
- In das Gerät Fremdkörper oder Flüssigkeiten eingedrungen sind.
- Das Gerät der Nässe ausgesetzt wurde.
- Das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder Auffälligkeiten hinsichtlich der Leistung aufweist.
- Das Gerät einem Sturzschaden unterlag, oder das Gehäuse beschädigt ist.

WARTUNG

Eine Wartung des Geräts durch den Benutzer **darf nur in dem in der Bedienungsanleitung beschriebenen Umfang erfolgen. Alle weiteren Wartungsarbeiten müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.**

CONSIGNES DE SECURITE - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

LIRE LES INSTRUCTIONS

Toutes les consignes de sécurité et instructions quand à l'utilisation de notre produit doivent faire l'objet d'une lecture attentive.

MEMORISER CES INSTRUCTIONS

Les consignes de sécurité et instructions doivent être retenues pour un usage futur de votre produit **TENEZ COMPTE DES ALERTES**

Les mises en garde inscrites sur votre appareil ou imprimées dans ce manuel doivent être respectées.

SUIVRE LES INSTRUCTIONS

Toutes les instructions concernant l'utilisation et le fonctionnement de votre appareils doivent être suivies.

EAU ET MOISSURE

Votre appareil ne doit pas être utilisé près d'un point d'eau ou dans un environnement trop humide.

VENTILATION

Votre appareil doit être installé de telle façon que sa ventilation ne soit en aucun cas entravée. Il ne faut pas l'utiliser sur un lit, un sofa ou une surface similaire qui obstruerait ses grilles de ventilation. Dans tous les cas, il convient de vérifier que votre appareil puisse être ventilé naturellement. Ne pas l'encastrer.

SOURCES DE CHALEUR

Il est conseillé d'éloigner votre appareil d'une source de chaleur type radiateur ou autres sources produisant une source de chaleur.

ALIMENTATION ELECTRIQUE

Le branchement de votre appareil doit se faire en respectant les indications contenues dans ce manuel. Votre installation électrique doit être en conformité afin de permettre une utilisation en toute sécurité de votre appareil.

MASSE ET POLARITÉ

Des précautions doivent être prises afin de respecter la polarité et la mise à la terre de votre appareil.

PROTECTION DU CORDON SECTEUR

Votre cordon d'alimentation doit être correctement installée afin qu'il ne soit pas piétiner ou arracher.

NETTOYAGE

Votre appareil doit être nettoyée seulement avec les produits préconisés par le fabricant. Des produits trop agressifs contenant des acides peuvent endommagés les différentes surfaces de votre appareil.

AUTRES SOURCES D'ALIMENTATION

Dans le cas d'une utilisation d'une antenne externe, vous devez l'éloigner d'une ligne électrique.

PERIODE D'INUTILISATION

Si vous quittez votre domicile pour une longue période, nous vous conseillons de débrancher votre appareil.

PÉNÉTRATION D'OBJETS OU DE LIQUIDE

Des précautions doivent être prises afin d'empêcher la pénétration d'objets ou de liquide à l'intérieur de votre appareil.

SERVICE

Votre appareil doit être impérativement dépanné par du personnel compétent et qualifié. Afin de connaître la station technique la plus proche, merci de contacter votre distributeur national.

LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI

sulla sicurezza e sul funzionamento prima di utilizzare l'apparecchio.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI per consultazioni future.

ATTENERSI ALLE AVVERTENZE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI sul funzionamento dell'apparecchio.

ACQUA E UMIDITÀ – L'apparecchio non deve essere utilizzato vicino all'acqua, ad es. vasca da bagno, al lavabo, in un seminterrato umido o vicino ad una piscina, ecc.

VENTILAZIONE – Posizionare l'apparecchio in modo che riceva una corretta ventilazione, non su divani, tappeti o superfici simili, in scaffali o armadi che impediscano il flusso d'aria.

RISCALDAMENTO → Posizionare l'apparecchio lontano da fonti di calore, come termosifoni, radiatori termici, cucine o altri apparecchi (inclusi amplificatori).

ALIMENTAZIONE – Collegare l'apparecchio soltanto al tipo di alimentazione descritto nelle istruzioni di funzionamento o indicato sull'apparecchio stesso.

Messa a terra e polarizzazione – Assicurarsi che l'apparecchio sia correttamente ed effettivamente collegato alla massa di terra e sia osservata la polarizzazione della spina.

PROTEZIONE DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE Disporre i cavi di alimentazione in modo che non vengano calpestati e quindi non sotto oggetti che possano perforare l'isolante o comunque premerli. Prestare molta attenzione ai cavi ed alle spine che fuoriescono direttamente dall'apparecchio.

PULIZIA – L'apparecchio deve essere pulito solo secondo le raccomandazioni del produttore.

LINEE ELETTRICHE – Montare l'antenna esterna lontano dalle linee elettriche.

PERIODO DI NON-UTILIZZO – Staccare la spina dell'apparecchio dalla presa quando non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.

CADUTA DI OGGETTI E LIQUIDI – Non lasciar cadere oggetti e non versare liquidi nelle aperture dello chassis.

DANNI CHE RICHIEDONO MANUTENZIONE

La manutenzione deve essere effettuata solo da personale qualificato nei seguenti casi:

- Il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati , oppure
- Oggetti o liquidi sono caduti dentro l'unità, oppure
- L'unità è stata esposta a pioggia, oppure
- L'unità non funziona normalmente o le sue prestazioni hanno subito un cambiamento significativo, oppure
- L'unità è caduta o il contenitore è stato danneggiato.

MANUTENZIONE – L'utente non deve effettuare alcuna manutenzione, eccetto quella descritta nelle istruzioni per il funzionamento. Il resto deve essere eseguito da personale autorizzato.

SAFETY INSTRUCTIONS

READ INSTRUCTIONS

All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.

RETAIN INSTRUCTIONS

The safety and operating instructions should be retained for future use.

HEED WARNINGS

All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.

FOLLOW INSTRUCTIONS

All operating and use instructions should be followed.

WATER AND MOISTURE

The appliance should not be used near water for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.

VENTILATION

The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or, placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.

HEAT

The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliance (including amplifiers) that produce heat.

POWER SOURCES

The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.

GROUNDING OR POLARIZATION

Precautions should be taken so that the grounding or polarization means of an appliance is not defeated.

POWER-CORD PROTECTION

Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.

CLEANING

The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.

POWER LINES

An outdoor antenna should be located away from power lines.

NON-USE PERIODS

The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

OBJECT AND LIQUID ENTRY

Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.

DAMAGE REQUIRING SERVICE

The appliance should be serviced by qualified service personnel when:

- The power-supply cord or the plug has been damaged; or
- Objects have fallen, or liquids have spilled into the appliance; or
- The appliance has been exposed to rain; or
- The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
- The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.

SERVICING

The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

RECYCLING IN EUROPEAN UNION COUNTRIES

Disposal of your old appliance

English

This symbol on the product or on its packaging means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of life separately from your household wastes. There are separate collection systems for recycling in EU. For more information, please contact the local authority or the dealer where you purchased the product.

French

Ce symbole figurant sur le produit ou son emballage signifie que votre équipement électrique et électronique doit être mis au rebut séparément de vos déchets ménagers lorsqu'il atteint la fin de sa durée de vie. Il existe des systèmes de collecte séparée pour le recyclage dans l'UE. Pour plus d'informations, veuillez prendre contact avec les autorités locales ou le revendeur auquel vous avez acheté ce produit.

German

Das auf dem Produkt oder auf der Verpackung angebrachte Symbol bedeutet, dass Ihre elektrischen und elektronischen Geräte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden sollen. Es existieren separate Recycling-Sammelsysteme in der EU. Für mehr Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder an den Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Italian

Questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che l'apparato elettrico o elettronico alla fine dei suoi periodi di vita dovrebbe essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. Nell'UE esistono altri sistemi di raccolta differenziata. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Spanish

Este símbolo en el producto o en su embalaje significa que debería deshacerse de su equipo eléctrico o electrónico, al final de su vida útil, de forma separada del resto de los residuos domésticos. Para estos productos hay sistemas de recogida selectiva para reciclarlos en la Unión Europea. Para más información, rogamos contacte con la autoridad local o el distribuidor donde adquirió el producto.

Portuguese

Este símbolo no produto ou na respectiva embalagem, significa que o equipamento eléctrico ou electrónico deverá ser descartado no fim da sua vida útil separadamente do lixo doméstico. Existem diversos sistemas de recolha separada para reciclagem na União Europeia. Para mais informações, queira contactar as autoridades locais ou o revendedor onde adquiriu o produto.

Swedish

Märkningen av produkter och förpackningar med denna symbol betyder att elektrisk och elektronisk utrustning måste tas om hand separat från hushållsoppor när utrustningen har förbrukats. EU har särskilda återvinningsanläggningar för denna typ av utrustning. Kontakta de lokala myndigheterna eller återförsäljaren där produkten har köpts för mer information.

Danish

Dette symbol på produktet eller på emballagen betyder, at dit elektriske og elektroniske udstyr ved afslutningen af dets levetid ikke skal bortskaffes sammen med dit husholdningsaffald. Der findes separate opsamlingsystemer til genbrug i EU. For mere information bedes du venligst kontakte de lokale myndigheder eller forhandleren, hvor du har købt produktet.

Dutch

Dit symbool op het product of op zijn verpakking betekent dat uw elektrische of elektronische apparatuur na het verstrijken van de levensduur gescheiden van het huisvuil moet worden weggegooid. Er zijn afzonderlijke ophaalsystemen voor recycling in de E.U. Voor meer informatie neemt u contact op met de plaatselijke overheid of de dealer waar u het product hebt gekocht.

Norwegian

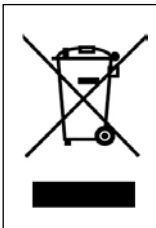
Dersom produktet eller emballasjen er merket med dette symbolet, bør ditt elektriske eller elektroniske utstyr kasseres atskilt fra ditt husholdningsavfall når det er utslitt. I Norge finnes det egne innsamlingsystemer for resirkulering. Vennligst ta kontakt med lokale myndigheter eller forhandleren hvor du kjøpte produktet for mer informasjon.

Finnish

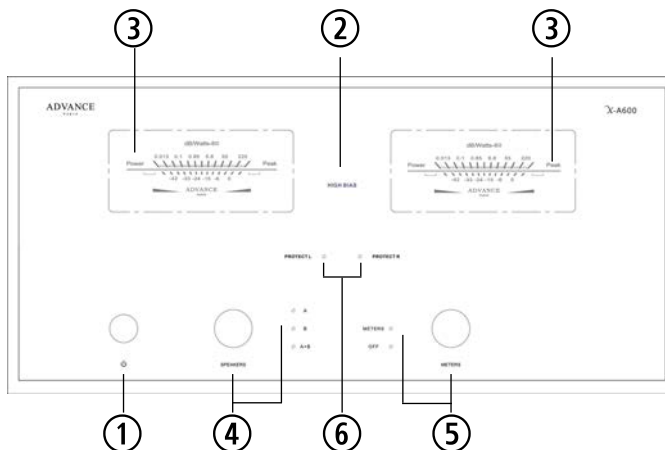
Jos tuotteessa tai sen pakkauksessa on tämä symboli, se tarkoittaa, että kyseiset sähköiset ja elektroniset laitteet pitää hävittää niiden käytön loputtua erillään kotitalousjätteistä. EU:ssa on erillisiä keräysjärjestelmiä. Jos haluat lisätietoja, ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai tuotteen myyjään.

Polish

Ten symbol na produkcie lub na jego opakowaniu oznacza, że Państwa urządzenie elektryczne lub elektroniczne po zakończeniu użytkowania musi zostać poddane utylizacji oddzielnie od odpadów z gospodarstwa domowego. W Unii Europejskiej istnieje oddzielne systemy zbierania odpadów w poddawanych recyklingowi. Aby uzyskać więcej informacji, proszę skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.



RÉGLAGES FACE AVANT - FRONT PANEL CONTROLS FRONTSEITIGE ANZEIGEN - PANNELLO FRONTALE



①

BOUTON STANDBY ON / OFF

Appuyez sur ce bouton pour mettre en marche votre appareil (éclairage blanc de votre bouton après sa temporisation). La mise en marche de votre appareil ne peut se faire que si le bouton Marche/ Arrêt général situé sur la face arrière est en position ON. En mode STANDBY OFF, l'alimentation principale est coupée à l'exception du micro-contrôleur servant à activer l'état de veille de l'appareil. Le bouton est allumé en rouge.

STANDBY ON / OFF POWER BUTTON

Press this button to turn ON your appliance, power is supplied to your unit and it becomes operational, the STANDBY button's light becomes white. (The main power switch is located on the back panel and must be ON in order to use STANDBY function).

When set to STANDBY OFF, the main power is cut-off and the unit is no longer fully operational except for the micro controller. The standby indicator's light becomes red.

STANDBY EIN/AUS-TASTE

Drücken Sie zum Einschalten des Geräts diese Taste, daraufhin wird es mit Strom versorgt und ist betriebsfähig; die Beleuchtung des Standby Knopfes wird weiß. (Der Hauptnetzschalter befindet sich auf der Geräterückseite und muss auf ON stehen).

Durch nochmaliges Drücken der Taste schalten Sie das Gerät in den Zustand STANDBY AUS, d. h. die Stromversorgung wird bis auf die Funktion der Fernbedienung abgeschaltet. Die Standby-Leuchte wird rot.

PULSANTE STANDBY/ON

L'interruttore principale si trova sul pannello posteriore e deve essere su ON per usare la funzione di STANDBY. Sul pannello frontale, il led è rosso. Premere questo pulsante per accendere l'apparecchio; il LED sopra il tasto STANDBY diventa bianco. Quando lo STANDBY è in OFF viene tolta l'alimentazione e l'apparecchio non è operativo eccetto che per i microprocessori. Il LED diventa rosso.

②

VOYANT HIGH BIAS

En mode High Bias (ON), le son est comparable à celui d'un amplificateur en Classe A sur les premiers watts d'utilisation. L'utilisation de ce mode se traduit par un échauffement important, aussi votre amplificateur doit rester correctement ventilé.

En aucun cas, l'ensemble de ses ouies d'aération ne doivent être obstruées et il convient de

respecter une distance libre de tout objet d'environ 5cm sur les cotés et de 10cm sur le dessus.

HIGH BIAS LED

By switching the High Bias mode in ON mode, the sound is comparable to that of a Class A amplifier on the first watts of use. In this mode, the temperature of your amplifier will be important, also, it's important that there should be enough clear space around the amplifier to permit a free flow of air.

In any case, all of its ventilation openings must not be obstructed and a free distance from any object of about 5cm on the sides and 10cm on the top should be respected.

HIGH BIAS-AUSWAHL

Der Klang ist vergleichbar mit dem eines Class-A-Verstärkers in den ersten Watt. In diesem Modus ist auch die Temperatur des Verstärkers von Bedeutung. Es muss ausreichend Platz um den Verstärker herum vorhanden sein, um einen ungehinderten Luftstrom zu gewährleisten.

In jedem Fall dürfen nicht alle Belüftungsöffnungen blockiert werden, und ein freier Abstand von Gegenständen von etwa 5 cm an den Seiten und 10 cm an der Oberseite sollte eingehalten werden.

HIGH BIAS

Il suono è paragonabile a quello di un amplificatore di classe A sui primi watt

In questa modalità, la temperatura dell'apparecchio aumenterà e quindi sarà importante lo spazio libero lasciato intorno all'amplificatore per permettere una corretta ventilazione.

In nessun caso tutte le aperture di ventilazione devono essere ostruite e deve essere rispettata una distanza libera da qualsiasi oggetto di circa 5 cm sui lati e 10 cm sulla parte superiore.

③

VU-METRES

Ils vous indiquent sur le canal droit et sur le canal gauche la puissance crête sous une charge de 8 ohms. Ils possèdent une inertie vous permettant de lire pendant un court laps de temps la puissance moyenne de votre amplificateur. Ces vu-mètres ne constituent en aucun cas un appareil de mesure.

METERS

They display on left and right channels the peak power level into an 8 ohms load. Also, they integrate the signal over a short enough time to give an accurate representation of the average power. You cannot consider those meters as a measuring device.

METER

Sie zeigen auf dem linken und rechten Kanal den Spitzenleistungspegel in einer Last von 8 Ohm an. Auch sie integrieren Sie das Signal über einen ausreichend kurzen Zeitraum, um eine genaue Darstellung der Durchschnittsleistung zu erhalten. Sie können diese Zähler nicht als Messgerät betrachten.

METRI

Visualizzano sui canali sinistro e destro il livello di potenza di picco in un carico di 8 ohm. Inoltre, loro integrare il segnale in un tempo sufficientemente breve per fornire una rappresentazione accurata della potenza media. Non puoi considerare quei contatori come un dispositivo di misurazione.

④

SÉLECTEUR DE PAIRE D'ENCEINTES

En appuyant successivement sur le bouton SPEAKERS, vous sélectionnez la paire d'enceinte A, la paire d'enceinte B ou les paires d'enceintes A+B. Dans le cas où vous souhaitez utiliser simultanément la paire d'enceinte A et la paire d'enceinte B (A+B), assurez-vous que l'impédance nominale totale de vos enceintes ne soit pas inférieure à 12 Ohms, par exemple une paire en 8 Ohms et une paire en 4 Ohms ou 2 paires en 6 Ohms. Si vous utilisez une seule paire d'enceinte, paire A ou paire B, l'impédance minimum acceptable est de 4 Ohms. Dans le cas d'une utilisation en bi-câblage, utilisez exclusivement les connecteurs gauche et droite Speaker A et ne pas connecter une deuxième paire d'enceinte sur la paire B.

SPEAKER SELECTOR

By successively pressing the SPEAKERS button, you will select speaker pair A, speaker pair B or speaker pairs A + B. In case you want to use speaker pair A and speaker pair B (A + B) simultaneously, make sure that the total nominal impedance of your speakers is not less than 12 Ohms (for example pair A 8 Ohms and pair B 4 Ohms or pair A 6 Ohms and pair B 6 Ohms. If you are using a single pair of speakers, Pair A or Pair B, the minimum acceptable impedance is 4 Ohms. In the case of bi-wiring, use only the left and right Speaker A connectors and do not connect a second pair of speakers to pair B.

LAUTSPRECHERAUSWAHL

Durch wiederholtes Drücken der SPEAKERS-Taste wählen Sie Lautsprecherpaar A, Lautsprecherpaar B oder Lautsprecherpaare A + B. Falls Sie Lautsprecherpaar A und Lautsprecherpaar B (A + B) gleichzeitig verwenden möchten, stellen Sie sicher, dass die Gesamtnennwerte Impedanz Ihrer Lautsprecher nicht weniger als 12 Ohm beträgt (zum Beispiel Paar A 8 Ohm und Paar B 4 Ohm oder Paar A 6 Ohm und Paar B 6 Ohm. Wenn Sie ein einzelnes Lautsprecherpaar verwenden, Paar A oder Paar B, Die minimal akzeptable Impedanz beträgt 4 Ohm. Verwenden Sie bei Bi-Wiring nur die linken und rechten Lautsprecher A-Anschlüsse und schließen Sie kein zweites Lautsprecherpaar an Paar B an.

SELETTORE DIFFUSORI

Premendo successivamente il pulsante SPEAKERS, selezionerai la coppia di altoparlanti A, la coppia di altoparlanti B o le coppie di altoparlanti A + B. Nel caso in cui desideri utilizzare la coppia di altoparlanti A e la coppia di altoparlanti B (A + B) contemporaneamente, assicurati che il valore nominale totale l'impedenza degli altoparlanti non è inferiore a 12 Ohm (per esempio la coppia A 8 Ohm e la coppia B 4 Ohm o la coppia A 6 Ohm e la coppia B 6 Ohm. Se si utilizza una singola coppia di altoparlanti, la coppia A o la coppia B, il l'impedenza minima accettabile è di 4 Ohm. In caso di bi-wiring, utilizzare solo i connettori Speaker A sinistro e destro e non collegare una seconda coppia di altoparlanti per accoppiare B.

5

SÉLECTEUR D'ÉCLAIRAGE DES VU-MÈTRES

Dans certains cas, l'éclairage des vu-mètres peut s'avérer gênant, par exemple lorsque l'amplificateur est utilisé dans une salle de cinéma ou home cinema totalement obscure. En mode OFF, l'éclairage des vu-mètres sera éteint.

Il est à noter que votre amplificateur X-A600 est équipé d'un dimmer à trois positions accessible sur la face arrière (Brightness). Ce dimmer permet de choisir le niveau d'éclairage souhaité, LOW pour une luminosité faible, MID pour une luminosité moyenne ou normale, enfin HI pour une luminosité maximum

METERS LIGHTING SELECTOR

In some cases, the lighting of the meters can be a nuisance, for example when the amplifier is used in a completely dark cinema or home cinema room. In OFF mode, the meter lighting will be off.

Note that your X-A600 amplifier is equipped with a three-position dimmer accessible on the rear panel (Brightness). This dimmer allows you to choose the desired lighting level, LOW for low brightness, MID for medium or normal brightness, and finally HI for maximum brightness

METER BELEUCHTUNGSWAHLSCHALTER

In manchen Fällen kann die Beleuchtung der Messgeräte störend sein, zum Beispiel wenn der Verstärker in einem komplett dunklen Kino- oder Heimkinoraum verwendet wird.

Im OFF-Modus ist die Beleuchtung des Messgeräts ausgeschaltet.

Beachten Sie, dass Ihr X-A600-Verstärker mit einem Dimmer mit drei Positionen ausgestattet ist, der auf der Rückseite zugänglich ist (Helligkeit). Mit diesem Dimmer können Sie die gewünschte Beleuchtungsstärke wählen, LOW für geringe Helligkeit, MID für mittlere oder normale Helligkeit und schließlich HI für maximale Helligkeit

SELETTORE DI ILLUMINAZIONE CONTATRICI

In alcuni casi, l'illuminazione dei misuratori può essere fastidiosa, ad esempio quando l'amplificatore viene utilizzato in un cinema completamente buio o in una sala home cinema.

In modalità OFF, l'illuminazione dello strumento sarà spenta.

Nota che il tuo amplificatore X-A600 è dotato di un dimmer a tre posizioni accessibile sul pannello posteriore (Luminosità). Questo dimmer permette di scegliere il livello di illuminazione desiderato, LOW per bassa luminosità, MID per luminosità media o normale, ed infine HI per luminosità massima

6

VOYANT DE PROTECTION CANAL GAUCHE (L) ET CANAL DROIT (R)

Lorsque ce voyant s'allume en continu, cela indique que le X-A600 a détecté une anomalie sur l'amplificateur.

Cette défaillance de votre amplificateur peut avoir de nombreuses causes possibles comme un échauffement anormal, un court-circuit, un défaut d'alimentation...

Si cette situation se présente, il convient d'éteindre votre appareil avec l'interrupteur général situé sur sa face arrière et de contacter le service technique Advance Paris ou son représentant légal.

LEFT CHANNEL (L) AND RIGHT CHANNEL (R) PROTECTION LIGHT

When this led is continuously ON, it indicates that the Playstream X-A600 has detected a fault on the amplifier.

This failure of your amplifier can have many possible causes such as abnormal heating, a short circuit, a power supply fault ...

If this situation arises, you should turn off your device using the main switch located on its rear face and contact Advance Paris technical service or its legal representative in your country.

www.advanceparis.com

LINKER KANAL (L) UND RECHTER KANAL (R) SCHUTZLEUCHE

Wenn diese LED kontinuierlich leuchtet, bedeutet dies, dass Playstream X-A600 einen dauerhaften Fehler an der Verstärkereinheit festgestellt hat.

Dieser Ausfall Ihres Verstärkers kann viele mögliche Ursachen haben, z. B. abnormale Erwärmung, Kurzschluss, Stromversorgungsfehler ...

In diesem Fall sollten Sie Ihr Gerät über den Hauptschalter auf der Rückseite ausschalten und sich an den technischen Kundendienst von Advance Paris oder dessen gesetzlichen Vertreter wenden.

www.advanceparis.com

LUCE DI PROTEZIONE CANALE SINISTRO (L) E CANALE DESTRO (R)

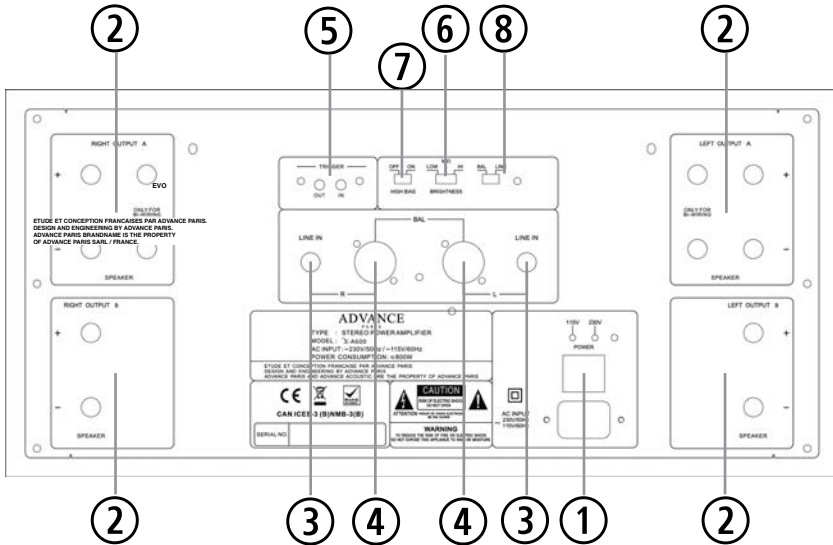
Se questo led rimane fisso su ON indica che il Playstream X-A600 ha rilevato un difetto sull'amplificatore.

Questo guasto dell'amplificatore può avere molte possibili cause come riscaldamento anomalo, cortocircuito, guasto dell'alimentazione ...

Se si verifica questa situazione, è necessario spegnere il dispositivo utilizzando l'interruttore principale situato nella parte posteriore e contattare l'assistenza tecnica Advance Paris o il suo rappresentante legale il suo rappresentante legale nel tuo paese.

www.advanceparis.com

CONNEXIONS FACE ARRIÈRE - REAR PANEL CONNECTIONS RÜCKSEITIGE ANSCHLÜSSE - PANNELLO POSTERIORE COLLEGAMENTI



① PRISE SECTEUR / SÉLECTEUR DE TENSION / COMMUTATEUR GÉNÉRAL D'ALIMENTATION
Votre appareil est équipé d'un sélecteur de tension automatique 115V/230V. Avant de relier le X-A600 Classic au secteur, vérifiez que le commutateur général est sur "OFF".

POWER CORD / VOLTAGE SELECTOR / GENERAL ON OFF SWITCH

Your appliance will automatically switch to the right voltage (115V or 230V). Before plugging in the X-A600 Classic, its master power switch must be in the OFF position.

STROMANSCHLUSS / SPANNUNGSSCHALTER / GERÄTESCHALTER

Ihr Gerät schaltet automatisch auf die richtige Spannung (115 V oder 230 V) um. Vor dem Anschließen des X-A600 Classic muss der Hauptschalter auf OFF stehen..

CAVO DI ALIMENTAZIONE/SELETTORE DI VOLTAGGIO/ INTERRUPTORE GENERALE

L'apparecchio passerà automaticamente alla giusta tensione (115 V o 230 V). Prima di collegare l'X-A600 Classic, il suo interruttore di alimentazione principale deve essere in posizione OFF.

② BORNIER HAUT-PARLEURS

Paire d'enceinte A: Brancher des enceintes ayant une impédance minimale de 4 ohms. Brancher l'enceinte droite aux bornes repérées 'R+' et 'R-' en s'assurant que 'R+' est reliée à la borne '+' de

l'enceinte et 'R-' est reliée à la borne '-' de cette même enceinte. Brancher le haut-parleur gauche aux bornes repérées 'L+' et 'L-' en procédant de la même manière.

Pour la deuxième paire d'enceinte (B) procéder de la même façon que la paire B.

On peut utiliser les bornes serre-fils pour courants élevés comme bornes à vis pour les câbles comportant des cosses plates, des broches, des prises "banane", ou pour des câbles comportant des fils nus.

Les fils nus et les broches s'insèrent dans le trou diamétral percé dans la tige de la borne. Desserrer la bague en plastique jusqu'à ce que le trou dans la tige soit visible. Insérer la broche ou le fil nu dans le trou, puis fixer le câble en vissant la bague de la borne.

Éviter tout risque que le métal nu des câbles de haut-parleurs ne touche la face arrière ou un autre connecteur. S'assurer que la longueur dénudée ou la longueur de la broche ne dépasse pas 1/2" (1 cm) et qu'il n'y a aucun brin libre.

SPEAKER TERMINALS

SPEAKERS A: Connect speakers with impedance of 4 Ohms or greater. Connect the right speaker to the terminals marked 'R +' and 'R-' ensuring that the 'R+' is connected to the '+' terminal on your loudspeaker and the 'R-' is connected to the loudspeaker's '-' terminal. Connect the terminals marked 'L+' and 'L-' to the left speaker in the same way.

SPEAKERS B: use same method to connect the B pair.

The high current binding post terminals can be used as a screw terminal for cables terminating in spade or pin connectors or for cables with bare wire ends.

SPADE CONNECTORS

These should be slotted under the terminal's screw bushing, which is then fully tightened. Ensure the connector is tightly secured and there is no danger of bare metal from spade connectors touching the back panel or another connector as this may cause damage.

BARE WIRES AND PIN CONNECTORS

Bare wires and pin connectors should be inserted into the hole in the shaft of the terminal.

Unscrew the speaker terminal's plastic bushing until the hole in the screw shaft is revealed. Insert the pin or bare cable end into the hole and secure the cable by tightening down the terminal's bushing.

BANANA CONNECTORS

You also can use banana connectors on the speakers terminal.

Avoid any danger of bare metal from the speaker cables touching the back panel or another connector.

LAUTSPRECHERANSCHLÜSSE

Hinweis: Für ein unverfälschtes Klangerlebnis stellen Sie bitte einen verpolungsfreien Lautsprecheranschluss sicher!

SPEAKERS A: Verwenden Sie Lautsprecher mit einer Impedanz von 4 Ohm oder größer. Verbinden Sie den rechten Lautsprecher an den Klemmen «R +» und «R-». Verbinden Sie die Klemmen «L +» und «L-» vom linken Lautsprecher in der gleichen Weise.

SPEAKERS B: Verwenden Sie dieselbe Methode, um das Paar B zu verbinden.

Die Hochstrom-Schraubterminals können als Schraubklemmen für Kabel mit oder ohne Kabelschuhen oder Pin-Anschlüssen verwendet werden.

FLACHSTECKER können unter die Mutter des Terminals gesteckt werden, die dann fest angezogen werden muss. Bitte beachten Sie, dass der Stecker fest sitzen muss. Es darf nicht die Gefahr bestehen, dass blankes Metall des Flachsteckers die Rückwand sitzen oder eine anderen Anschluss berührt, da es hierdurch zu Beschädigungen kommen kann.

BLANKE DRÄHTE UND PIN-ANSCHLÜSSE sollten in das Loch im Gewinde des Terminals eingesetzt werden.

Lösen Sie die Mutter des Terminals bis das Loch im Gewinde sichtbar wird. Setzen Sie den Stift oder das blankes Kabel in das Loch und sichern Sie die Verbindung durch Anziehen der Mutter.

BANANENSTECKER können mit diesen Terminals ebenfalls verwendet werden.

TERMINALI DEI DIFFUSORI

(si possono collegare due coppie di diffusori solo al modello X-i90)

SPEAKERS A: Collegare i diffusori da 4 Ohm o superiori e collegare il diffusore destro ai terminali

marcata “R+” e “R-” accertandosi che “R+” sia collegato al terminale “+” sul diffusore e che “R-” sia collegato al terminale “-” del diffusore. Allo stesso modo collegare i terminali marcati “L+” e “L-”.

SPEAKERS B: collegarli esattamente come i precedenti.

I terminali ad alta corrente dei diffusori possono essere collegati ai cavi tramite le forcelle, pin oppure direttamente al cavo spellato.

Connettori a forcella: devono scivolare sotto la vite del terminale che viene poi avvitato a fondo, assicurandosi che non vi siano parti in metallo scoperte a contatto con il pannello posteriore o con altri connettori a rischio di cortocircuito.

Cavi spellati o pin: dovrebbero essere inseriti nel foro presente sul terminale che viene scoperto svitando la protezione di plastica sul terminale. Inserire il cavo spellato nel foro e fissarlo avvitando la boccola del terminale.

Banane: è possibile utilizzare anche terminali a banana per i collegamenti.

④

ENTRÉES SYMÉTRIQUES XLR

Si vous disposez d'un préamplificateur possédant une sortie symétrique, vous pouvez raccorder ses sorties stéréo aux entrées symétriques stéréo XLR de votre X-A600 Classic

BALANCED XLR INPUT

If you have a preamplifier with a balanced output, you can connect its stereo outputs to the balanced stereo XLR inputs of your X-A600 Classic

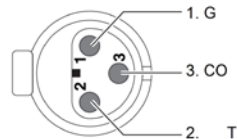
SYMMETRISCHER XLR EINGANG

Wenn Sie einen Vorverstärker mit symmetrischem Ausgang haben, können Sie seine Stereoausgänge mit den symmetrischen Stereo-XLR-Eingängen Ihres X-A600 Classic verbinden

INGRESSI BILANCIATI XLR

Se hai un preamplificatore con uscita bilanciata, puoi collegare le sue uscite stereo agli ingressi XLR stereo bilanciati del tuo X-A600 Classic

Connector ground terminal: Chassis grounded
The pin assignments for this terminal are given above.
The amplifier uses the European type XLR terminal.
Stecker Erdungsanschluss: Chassis geerdet
Die Pinbelegung für dieses Terminal ist im Bild angegeben.
Der Verstärker verwendet den europäischen Typ XLR-Anschluss



③

ENTRÉES RCA GAUCHE (L) ET DROITE (R) / ENTRÉES AUDIO

Ces connexions vous permettent de connecter les entrées audio asymétriques gauche (CH.L) et droite (CH.R) de votre amplificateur de puissance X-A600 aux sorties asymétriques gauche (L) et droite (R) de votre préamplificateur.

LEFT (L) AND RIGHT (R) RCA INPUTS / AUDIO INPUTS

These connections allow you to connect the left (CH.L) and right (CH.R) unbalanced audio inputs of your X-A600 power amplifier to the left (L) and right (R) unbalanced outputs of your preamplifier.

LINKS (L) UND RECHTS (R) RCA-EINGÄNGE / AUDIO-EINGÄNGE

Über diese Anschlüsse können Sie die unsymmetrischen linken (CH.L) und rechten (CH.R) Audioeingänge Ihres X-A600-Leistungsverstärkers mit den unsymmetrischen linken (L) und rechten (R) Ausgängen Ihres Vorverstärkers verbinden.

INGRESSI RCA / INGRESSI AUDIO SINISTRO (L) E DESTRA (R)

Questi collegamenti consentono di collegare gli ingressi audio sbilanciati sinistro (CH.L) e destro (CH.R) dell'amplificatore di potenza X-A600 alle uscite sbilanciate sinistra (L) e destra (R) del preamplificatore.

ENTRÉE TRIGGER IN/OUT

Entrée de commande pour allumer ou éteindre l'appareil à distance / Sortie de commande pour allumer ou éteindre un appareil à distance à partir du X-A600 Classic.

TRIGGER IN / TRIGGER OUT

Control trigger to ON/OFF this unit by other device / Control trigger to ON/OFF others device.

CONTROL TRIGGER ANSCHLUSS

Über den Control Trigger Anschluss kann der X-A600 Classic über andere Geräte an oder aus geschaltet werden. Über diesen Anschluss verbundene Geräte können auch entsprechend geschaltet werden.

TRIGGER IN/OUT

Trigger per opzioni avanzate di controllo remoto per accensione e spegnimento da ulteriori elettroniche

6

NIVEAU D'ECLAIRAGE DES VU-METRES

Vous avez la possibilité de choisir le niveau d'éclairage souhaité, LOW pour une luminosité faible, MID pour une luminosité moyenne ou normale, enfin HI pour une luminosité maximum.

VU METERS LIGHTING LEVEL

You can choose the desired lighting level, LOW for low light, MID for medium or normal light, and HI for maximum light..

VU-METER BELEUCHTUNGSPEGEL

Sie können die gewünschte Beleuchtungsstärke wählen, LOW für schwaches Licht, MID für mittleres oder normales Licht und HI für maximales Licht.

LIVELLO DI ILLUMINAZIONE DEI VU METER

È possibile scegliere il livello di illuminazione desiderato, BASSO per luce scarsa, MID per luce media o normale e HI per luce massima.

7

SÉLECTEUR HIGH BIAS

En mode High Bias (ON), le son est comparable à celui d'un amplificateur en Classe A sur les premiers watts d'utilisation. L'utilisation de ce mode se traduit par un échauffement important, aussi votre amplificateur doit rester correctement ventilé.

En aucun cas, l'ensemble de ses ouies d'aération ne doivent être obstruées et il convient de respecter une distance libre de tout objet d'environ 5cm sur les cotés et de 10cm sur le dessus.

HIGH BIAS SWITCH

By switching the High Bias mode in ON mode, the sound is comparable to that of a Class A amplifier on the first watts of use. In this mode, the temperature of your amplifier will be important, also, it's important that there should be enough clear space around the amplifier to permit a free flow of air.

In any case, all of its ventilation openings must not be obstructed and a free distance from any object of about 5cm on the sides and 10cm on the top should be respected.

HIGH BIAS

Der Klang ist vergleichbar mit dem eines Class-A-Verstärkers in den ersten Watt. In diesem Modus ist auch die Temperatur des Verstärkers von Bedeutung. Es muss ausreichend Platz um den Verstärker herum vorhanden sein, um einen ungehinderten Luftstrom zu gewährleisten. In jedem Fall dürfen nicht alle Belüftungsöffnungen blockiert werden, und ein freier Abstand von Gegenständen von etwa 5 cm an den Seiten und 10 cm an der Oberseite sollte eingehalten werden.

HIGH BIAS

Il suono è paragonabile a quello di un amplificatore di classe A sui primi watt
In questa modalità, la temperatura dell'apparecchio aumenterà e quindi sarà importante lo spazio

libero lasciato intorno all'amplificatore per permettere una corretta ventilazione. In nessun caso tutte le aperture di ventilazione devono essere ostruite e deve essere rispettata una distanza libera da qualsiasi oggetto di circa 5 cm sui lati e 10 cm sulla parte superiore.

8

COMMUTATEUR BALANCED / UNBALANCED

Choisissez si vous souhaitez utiliser l'entrée symétrique (Balanced) XLR ou l'entrée asymétrique (Unbalanced) RCA/CINCH.

BALANCED / UNBALANCED SWITCH

Choose whether you want to use the balanced XLR input or the unbalanced RCA / CINCH input.

BALANCED/UNBALANCED SCHALTER

Wählen Sie, ob Sie den symmetrischen XLR-Eingang oder den unsymmetrischen Cinch-/CINCH-Eingang verwenden möchten.

INTERRUTTORE BALANCED/UNBALANCED

Scegliere se si desidera utilizzare l'ingresso XLR bilanciato o l'ingresso RCA/CINCH non bilanciato.

NOTES ON INSTALLATION

FR

Placez l'amplificateur avec les pieds sur une surface ferme et plane, car un placement incorrect peut entraîner un danger. Ne placez pas l'appareil sur une surface molle.

EN

Place the amplifier with feet stand on a firm, level surface, since incorrect placing may cause danger. Do not place the unit on a soft surface.

DE

Stellen Sie den Verstärker mit Standfüßen auf eine feste, ebene Fläche, da durch falsches Aufstellen Gefahren entstehen können. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine weiche Oberfläche.

IT

Collocare l'amplificatore con i piedini su una superficie stabile e piana, poiché un posizionamento errato può causare pericolo. Non posizionare l'unità su una superficie morbida.

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the council RoHS2 2011/65/EU, LVD directive 2014/35/EU, EMC directive 2014/30/EU.

DECLARATION DE CONFORMITE

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme à la réglementation européenne concernant les directives suivantes :
RoHS2 2011/65/EU, LVD directive 2014/35/EU, EMC directive 2014/30/EU.

KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Gerät, auf das sich diese Erklärung bezieht, sich in Übereinstimmung mit den folgenden Europäischen Richtlinien befindet:
RoHS2 2011/65/EU, LVD directive 2014/35/EU, EMC directive 2014/30/EU.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Si dichiara sotto la nostra responsabilità che questo prodotto, la cui dichiarazione fa riferimento, è conforme alle normative europee RoHS2 2011/65/EU, LVD directive 2014/35/EU, EMC directive 2014/30/EU..



SPECIFICATIONS

POWER OUTPUT 8Ω (rated impedance)	2X200W
FREQUENCY RESPONSE (-3dB)	10Hz-80kHz
DISTORSION	< 0,05%
S/N RATIO	> 120 dB
CHANNEL SEPARATION	> 90 dB
INPUT IMPEDANCE	20KΩ Unbal. 38KΩ Bal.
AC INPUT	115/230V
STANDBY POWER CONSUMPTION	< 0,5W
POWER CONSUMPTION MAX	< 500W
TRANSFORMER(S)	1 (700W)
DIMENSIONS (cm)	H.19,5x l.43,1x D.42,4
NET WEIGHT / GROSS WEIGHT	25,3 / 28 kg

STATIC ELECTRICITY - ELECTRICITÉ STATIQUE

The window of the meters is antistatic treated, also, it's very important to clean it with an antistatic approved liquid.

La fenêtre des vu-mètres est protégée par un surfaçage antistatique. Si vous souhaitez nettoyer cette fenêtre, vous devez impérativement utiliser un liquide antistatique.



ADVANCE
PARIS

Design and development in France by Advance Paris Sarl
13 rue du coq gaulois - 77390 Brie Comte Robert - FRANCE
Tel. +33 (0) 160 185 900 - Fax +33 (0) 160 185 895
email: info@advanceparis.com
www.advanceparis.com